



KRIS- TAU IKAS- BIDEA

BERTSOTAN

LENENGO MAĪA

Kristau Ikasbidea kantuz eta jolasean aurei
erakusteko bide erezta ta alaia.

ETXANIZ'TAR NEMESIO APAIZAK
EGIÑA

KRISTAU IKASBIDEA BERTSOTAN

LENENGO MAIA

ETXANIZ'TAR NEMESIO APAIZAK EGIÑA

ORDORIKA
Irakun-lantegiak
Muelle de la Merced, 3, 3.^o
BILBAO

NIHIL OBSTAT:
Ignatius Valdes

IMPRIMATUR:
Victoriae, 22 Julii 1950

Dr. Josephus Grau
Vic. Cap.

JABEA BA-DU

Euskerak burua jasotzea, Jaungoikoak nai du.
(Aita Kardaberaz agurgariaren itzak).

Aur Euskaldunai

Nere lagun txikiok:

Urte auetan Dotriña ikasteko makina bat naste ta atzerapen izan dituzue: zue-tatik asko ta asko, Kristau Ikasbideko gauzarik beaenak ikasi gabe gelditu zerate. Ofegatik, Jesus, aur guztion lagun-ik onena, bear bezela ezagutzeke zaudete oraindik.

Jesus'ek befiz, aur euskaldunok, asko maite zaituzte, ta zuen etxeko amak egi-ten dizuen euskera berean itzegin nai dizue.

Nik, zuen Lagun maite ori, efezago ezagutu ta maitatzen ikasi dezazuen, li-burutxo au egin dizuet. Zuen kantu ta jolasetan Jesus tartean izatea nai ba-de-zue, ikasi itzazue pozik ondoren dijoaz-kitzuen abesti auek.

Azkoini'ko Santa Kutz'en, 1951'gafen ur-teko Donibane egunean.

Egilea'k



I OTOITZAK

Aita Gurea

Ai-ta gu-re-a, ze-ru-e-tan zau-de-na,
 san-ti-fi-ka-tu-a i-zan be-di zu-rej-ze-
 ña: be-tor-gu-ga-na zu-ree-rei-ñu-a:
 e-gin be-di zu-re bo-ron-da-te-a ze-ru-
 an-be-ze-la lu-re-an e-re. E-mai-gu-zugaur-gu-re
 e-gu-ne-ro-ko-o-gi-a: ta bar-ka zaizki-gu-zu gu-re
 zo-rak guk ge-ren zor-du-nai bar-katzen di-e-gun
 be-ze-la: ta ez gai-tza-zu u-tzi
 ten-ta-zi-o-an e-ror-tzen, bai-zi-kan li-
 bra gai-tza — zu gai-tze-tik. A-men.

Agur, Maria

A-gur, Ma-ri-a, gra-zi-az be-te-a, Jau-na da
 zu-re-kin bede-in-ka-tu-a ze-ra Zu and-regu-zi-en
 ar-te-an e-ta bede-in-ka-tu-a da zu-re sa-be-le-ko
 fru-tu-a, Je-sus San-ta Ma-ri-a Jaungoi-ko-a-ren
 A-ma, e-fe-gu-tu e-za-zu gu pe-ka-ta-ri-
 on al-de o-rain da gu-re, o-rain da gu-re
 e-ri-o-tza-ko or-du-an. A-men Je-sus.
Aintza
 Aintza Ai-ta-ri, e-ta Se-me-a-ri,
 e-ta Es-pi-ri-tu San-tu-a-ri.
 A-si-e-ran zan be-ze-la-xe, o-rain e-ta be-ti,
 gi-zal-di ta gi-zal-di-e-tan. A-men, Je-sus.

Agur Etegiña

Bi taldek txandaka

A-gur, E- ré- gi- ña. A- ma e- rú- ki-
o- ra! Gu- re bi- zi- tza, go- zo tai- txa- ro- pe-
na. ¡A- gur! Zu- re dei- ez gau- de E- ba-
ren u- me er- bes- te- tu- ok, zu- ri
ai- ez- ka, an- tziz ta ne- ga- réz
ne- gar e- ri o- ne- tan. E- a ba- da,
i- tzu- li i- tza- zu, gu- re bi- tar-
te- ko on o- rék, i- txu- li gu- ga- na

zu- re be- gi e- rú- kí- tsu oi- ok,
e- ta er- bes- te- o- nen on- do- ren
e- ra- kus zai- gu- zu Je- sus zu- re sa- be-
le- ko Se- me be- deín- ka- tu o- ri. O Bi- oz- be-
ra! O e- rú- ki- o- ra! O Ma- ri- a
Bir- jin go- zo- a! O- toitz e- gi- zu gu- re
al- de, Jaun- goi- ko- a- ren A- ma Do- ne o- rék
Je- su- kris- to gu- re Jau- na- ren a- gin- du-
ak i- ra- baz di- tza- gun. A- men.-

Salve Eríkoia

Astiro ta ari baten

p
A-gur, Er-e-gin — goi-e - ne-ko-a,—
— A- ma er- u - kiz — jan-tzi - a:—
mf
— gu-re bi- zi- tza, — go- zo- ta- su- na,—
— gu- rej- tra-ro- pen ez - ti - a —
f bizi
— zu- re on- do- ren — a- gur- ka de- zu,—
— a- gur- ka kris- tau — e- ri - a:—
p
— zu- re on- do- ren a- gur- ka de- zu,—
pp
— a- gur- ka kris- tan e- ri - a. —

Salve Eríkoia

2.

Zure oñetan deika dituzu
Eba'ren ume galduak,
antziz ta malkoz negaitezko ibar
onetan erbestetuak.
Ea ba, itzul gugana, zure } *(bis)*
begi ain erukitsuak.

3.

Erbeste onen ondoren, Ama,
pekatarioi erakus
zure sabelak sortua degun
Seme bedeinkatu Jesus.
¡O Biozpera! ¡O erukior! } *(bis)*
lagun gaitzazu zure eskuz

4.

Jesukristoren Ama Donea,
otoi gure alde, afen,
Aren agindu bidezkoetan
ibiliaz emen zuzen,
Beraren eskein zerutikoak } *(bis)*
irabaz ditzagun. Amen.

Jesukristo, nere Jaun

Je-su-kris-to, ne-re Jaun, Jaun-goi-ko ta
gi-zon e-gi-az-ko — ne-re E-gi-ġe ta
Sal-ba-tzai-ġe o-ri: ze-ra-na ze-ra-la-ko,—
ta gau-za guz-ti-ak ba-ño mai-te-a go-zai-
tu — da-la-ko da-mu del bi-otz-bi-o-
tzez, da-mu det Zu nai-ga-be-tu-a: as-mo
sen-do-a ar-tzen det ez gei-a-go pe-ka-
tu-rik e-gi-te-ko: pe-ka-tu-ra-ko bi-
de guz-ti-ak u-tzi, ai-tor-tu ta o-
ben-ne-ke-a be-te-tze-ko. A-men.—

Jesus Aua'ri

Ni be-ze-la, Aur txi-ki-a ze-ra,
Je-sus ne-re-a: or-e-ga-tik nik Zu zai-tut o-nen
mai-te mai-te-a Ne-re bi-otz ga-xo-a in-dar-
tu zai-da-zu: zu-re-a da o-so-rik: Zu-re-tzatar-za-zu.

Ama Maria'ri

p
E-txe-an a-ma batdet- Yain-ko-ak e-ma-na.
ze-ru-an bes-te A-ma.— Ma-ri-a laz-ta-na.
mf
Bi-a-ma, ta bi-e-tan,— Ma-ri-a o-ne-na:
bi-en es-ku-tik-no-a — ni Je-su-sen-ga-na.—

Jainkoaren Ama

Moderato

Jain-ko-a-ren A-ma mai-te, Ma-ri-a guz-tiz
 gar-bi-a zein go-zo zai-gun pe-ka-ta-ri-oi
 zu-ree-ru-ki-a — i Je-su-sek A-ma tzat gu-ri
 Gu-ru-tze-tik es-ke-ni-a: il ar-te gar-bi
 zai-tu gai-tza-zu, A-ma ez-ti-a. —

Aingeru Zaitzaleari

Je-su-sek Ain-ge-ru-a — E-mandi-gu la-gun;
 o-nen bi-dez ze-ru-a — ar-ki-tu de za-gun.
 Zau-de Ain-ge-ru o-na — ne-re kin gau t'e-gun
 Zu-re bi-tar-tez Je-sus — de-za-dan e-za-gun. —

Siñeskitza

Si-nis-ten det Jaun goi-ko Ai-ta al-
 gu-zi-dun ze-ru lu-ren E-gi-le-a.
 Ta be-re Se-me ba-kar Je-su-kris-to gu-fe
 Jau-na. Es-pi-ri-tu San-tu-a-ren e-gi-
 tez sor-tu, ta An-dre Ma-ri-a Bir-gi-na-gan-
 dik Jai-o za-na. Pon-tzi-o Pi-
 la-to-ren men-de-an — ne-kal-du-a, gu-
 ru-tze-an il-tza-tu-a i-la ta o-bi-ra-
 tu-à i-zan za-na. In-per-nu-e-ta-ra je-
 txi, ta — i-ru-ga-ren e-gu-ne-an i-len
 ar-te-tik piz-tu za-na. Ze-ru-e-ta-ra i-

go ta Ai-ta Jaun-goi-ko al-guz-ti-du-na-ren es-
 ku-i al-de-tik e-xer-ir-ik da-go-na
 An-dik bi-zi-ak e-ta i-lak e-pai-tze-
 ra e-toñ i-ko da-na Si-nis-ten
 det Es-pi-ri-tu San-tu-a, E-li-za San-
 tu Ka-to-li-ko-a. San-tu-en Al-
 kar-ta-su-na pe-ka-tu-en bar-ka me-na. Ar-
 a-gi-ar-en piz-tu-e-ra. Be-ti-ko
 bi-zi-tza. A-men.

Siniskaiak

♩ Lenengo batek : gero guztiak.

Kre-do-an i-kas-tendukristau o-nak sinis-tu bear du-na.
 Je-su-kris-tok e-ra-ku-tsi nai i-zan zi-gu-na. Kre-

Jaungoiko bat besterik ez degula aitortzen dot aufena: Jainko bakar ontan ditugu iru Persona. Kredoan...

- 1 *Lenbiziko sinisten det: Aita Jaungoiko Alguztiduna. zeru-luñen Egilea, zinizoen laguna. Kredoan...*
- 2 *Bigafen sinisten det: Jesukristo gure Jaun da Jabea: Aita Jaungoikoaren Seme bakar maitea. Kredoan...*
- 3 *Espiritu Santuaren egitez degu Jesus sortua: Andre Maria garbiarengandik jaioa. Kredoan...*
- 4 *Pontzio Pilatoren mendean izan zan Jesus mindua: Gurutziltzatua, ila ta obiratua. Kredoan...*
- 5 *Inpernuetara jetxi ta ilen artetik, Jesus ona, irugafen egunean piztu zan gañena. Kredoan...*
- 6 *Zeruetara igo, ta Aita Jainkoaren eskubian eseririk dago Jesus zorion aundian. Kredoan...*
- 7 *Zazpigañen siniskaia: Jesus zerutik jetxiko dala: biziak eta ilak epaituko dituala. Kredoan...*
- 8 *Zortzigañen sinisten det: Espiritu Santu Jaungoikoa: Izatez Aita ta Semearen kidekoa. Kredoan...*
- 9 *Eliz Ama Done ta katolikoa det gero sinisten: Santuen Alkartasunez gaitu aberasten. Kredoan...*
- 10 *Amargañen siniskaia: Pekatu guzien barkamena: Jesukristok apaizei emandako almena. Kredoan...*
- 11 *Amaikagañen siniskaia: Aragiaren piztuera: ilda gero guztiok befiz piztuko gera. Kredoan...*
- 12 *Amabigañen sinisten det: Betiko Bizitza ba-dala: inpernu edo zeruan, merezi bezela. Kredoan... Ontaz bukatu degu siniskai nagusien kanta-saila: ¡Noizbait zeruetan pozik kanta ditzagula! Kredoan...*

Amar Aginduak

Andante

Kris-to-re-nak, Kris-to-re-nak ge-ra: Kris-

Arkana

to-re-nak be-ti-ko i-zan-go ge-ra Jau-

nak a-mar a-gin-du ja-fi-ak diz-ki-gu: be-

re go-go-ai-e-tan e-ra-kus-ten di-gu.

Kristorenak,
 Kristorenak gera:
 Kristorenak betiko
 izango gera.

1.

Jaunak amar agindu
 jañiak dizkigu:
 bere gogoa aietan
 erakusten digu.
 Kristorenak...

2.

Lenengo aginduak
 auxe du legea:
 JAUNGOIKO Jauna beti
 MAITENA IZATEA.

3

Amar aginduetan
 au da bigarrena:
EZ AILPERIK AITATU
JAUNAREN IZENA.

4

Irugarrena au du
 Jaunak agintea:
JAI EGUNAK, lan gabe
 beti **JAI ARTZEA.**

5

Laugarren agindua
 on da jakitea:
GURASOAK maite ta
AINTZAT EUKITZEA.

6

Boskarrena dagokit
 orain esatea:
 ez neronen bururik,
EZ IÑOR ILTZEA.

7

Seigarren agindua:
 garbi bizitzea:
ARAGIKERIRIK EZ
 iñoiz **EGITEA.**

8

Zazpigarrena dator
 urengo legea:
 besterenik ez artu,
 ta **EZ OSTUTZEA.**

9

Zortzigarrena dio:
EZ ESAN GEZURIK,
EZ EGIN GEZUREZKO
TESTIGUTZA TXARIK.

10

Bederatzigarrena
 au dauka jañirik:
EZ NAI IZAN BESTEREN
SENAR-EMAZTERIK.

11

Amargarrena dio:
BESTEREN GAUZARIK
OKERBIDEZ EZ NAI IZAN
 beññere artzerik.

12

Lenengo irurak daude
 begira Jaunari:
 beste zazpirak beññiz,
 gure urkoari.

13

Amar agindu auek
 gogora ditzagun:
 zeruetako poza
 iritxi dezagun.

Ama Eliza Donearen Aginduak

A-ma E-li-za Do-ne a-ren a-gin-du-ak bost di-
 ra — Le-nen-go-aj-gan-de ta jai e-gu-ne-tan
 Me-za o-so-a en-tzu-te-a. Bi-
 ga-rena aitor-ke-taur-te-an bein gu-txi-e-nez e-gi-te-
 a. I-ru-ga-fe-na Paz-ku-al-di-an
 gu-txi-e-nez Jau-nar-tze-a.
 Lau-ga-fe-na A-ma E-li-za Do-ne-ak
 a-gin-tzen-du-a-ne-tan a-ra-gi-uz-
 te-ta ba-rau e-gi-te-a. Bos-
 ka-fe-na — E-li-za-ri-
 da-go-ki-o-na or-dain-tze-a.

Ama Eliza Donearen Sakramentuak

A-ma E-li-za Do-ne-a-ren
 Sa-kra-men-tu-ak zaz-pi di-ra Le-
 nen-go-a, Ba-tai-o-a: bi-ga-fe-na, Sen-do-
 tza: i-ru-ga-fe-na, Eu-ka-ris-ti-
 a: — lau-ga-fe-na, Ai-tor-tza:
 bos-ka-fe-na, Az-ken I-gur-tzi-a. Sei-
 ga-fe-na, — A-palz gin-tza:
 zaz-pi-ga-fe-na. Ez-kon-tza.

II
GURUTZEA (I)

Jaun-goi-ko-a-ri es-ke-rak kris-tan e-gi-ñak
ge-ra, kris-tau i-za-te o-nek na-ra-ma Kris-
to-ren a-gin-du-pe-ra Ba-tai-oz kris-tau-tu
nin-tzan taar-ki nu-an E-lis sa-ře-ra Kris-
to-re-kin ba-go-az au-ře-ra; ja-
fi-ak gaude A-ren le-ge-ra Je-su-kris-to-ren Gu-ru-
tza de-gu kris-tau-ok gu-re ban-de-ra.

(1) Bi doñu jartzen dizkitzut. Nai dezun doñua aukera de-
zazun. Nai ba-dezu, doñu biak txar daka kanta zenitzake.

Jaun-goi-ko-a-ri es-ke-řak Kris-tau e-gi-ñak ge-
ra - kris-tau i-za-te o-nek na-ra-ma Kris-
to-ren a-gin-du-pe-ra. Ba-tai-oz kris-tau-
to nin-tzan, taar-ki nu-an E-liz sa-ře-ra.
Kris-to-re-kin ba-go-az au-ře-ra, ja-fi-ak gaude A-
ren le-ge-ra Je-su-kris-to-ren Gu-ru-tza de-gukris-
tau-ok gu-re ban-de-ra.

GURUTZEA

1

Jaungoikoari eskerak,
 kristau egiñak gera:
 kristau izate onek narama
 Kristoren agindupera.
 Bataioz kristautu nintzan,
 ta arki nuan Eliz-safera;
 Kristorekin ba-goaz aufera,
 jafiak gaude Aren legera:
 Jesukristoren Gurutza degu
 kristauok gure bandera.

2.

Gurutza degu kristauok
 gure ezaugaria:
 antxe Jesusek guztion alde
 eman bai-zigun bizia.
 Guk deabruaren mende,
 genduan anima jafia:
 Jesusek bere odol guzia
 emanaz eten zigun katia:
 ofela iritxi zigun Jaunak
 zeruetako zoria.

3.

Bitara egin oi-degu
 kristauok Gurutz-deia:
 GURUTZE SANTUAREN egiñaz,
 bialtzen degu etsaia.
 AITAREN egiñaz, lagun
 arizen det Irutasun goia.
 Gurutza egiten beti saia,
 zapaltzeko etsaiaren naia:
 ofela irabaz al-dezagun
 zeruan betiko jaia.

4.

Gurutzea beti degu
 kristauok biotzean:
 Gurutz egiñaz jaiki oi-gera
 ogetik zintzo goizean:
 jatordu-auñez, Gurutza
 egin oi-degu mai-auñean:
 etxetik irtetzen naizenean,
 Gurutza egiten det atean:
 Gurutz egiñak kezkarik gabe
 sartzen naiz gabaz ogean.

III

Kristau Ikasbidearen Lau Zatiak

* Allegretto risoluto

Kris-tau-on i-kas-bi-de-a o-rain
Si-nis-tu be-ar de-gu-na le-nen-
a-si-ko ge-ra kan-tuz e-sa-ten,
go-za-ti-ak di-gu e-ra-kus-ten,
lau za-ji-e-tan za-bal-du-a de-gun
bi-ga-re-ne-an no-la o-toi e-gin
ja-kin-tza a-di-e-raz-ten: Jain-ko-a-ta
goi-argiz de-gu-i-kas-ten. *pp* Jain-ko-a-ta
E-li-za-ren a-gin-du-ak da-toz on-do-
ren: sakramentu-ak, lau-ga-ren. ¡Bedeinka-tu-a i-
zan be-di be-ti gu-re Jaun-go-i-ko laz-ta-na! —

Kristauon Ikasbidea
orain asiko gera
kantuz esaten.
Lau zatietan zabaldua degun
jakintza adierazten.
Sinistu bear deguna
lenengo zatiak digu erakusten

bigarrenean, nola otoi egin
goi-argiz degu ikasten.
Jainkoa ta Elizaren
aginduak datoz ondoren:
Sakramentuak, laugarren.
¡Bedeinkatua izan bedi ben-
gure Jaungoiko laztana!

Maite-damua

Ez nau jafi, Jauna, Zu maitatzen
eskein didazun zeruak:
ezta are pekatuik aldentzen
inpernu beltzeko suak.

Zuk mintzen nazu, Jauna, ikusirik
zure Gurutz t'eriotza,
zure Gorputz ain uratu oreak
sutan jartzen dit biotza.

Ta ain zaitut maite!... Zerurik gabe,
berdin maitatzen nengoke:
inpernu gabe, pekatuari
bildur berdiña nioke.

Ez dezu zofik nerekin, Jauna:
maite aren nik oinbeste.
Ezer espero ezpanu ere,
berdin zinduzket nik maite!

Enderazko No me mueve, mi Dios, para quererte olerki-
tik euskeratuak ditut nere itz auek.

IV
LENENGO IKASGAIA

Sinismena

Astiro ta ari baten

Musical score for 'LENENGO IKASGAIA Sinismena'. The score is written in G major and 3/4 time. It consists of eight staves of music with lyrics underneath. Dynamics include *p*, *mf*, *f*, *ff*, and *pp*. The lyrics are: I-zan di-te-ken — i-za-te-ri-kan- — bi-ka-ña-na Jaun - goi-ko-a: — ze-ru ta lu-ña — A-rek e-gi-ñak, — guz-ti - aA-ren men-de-ko-a. — Be-rak sa-ri-tzen — di-tu zin-tzo-ak. — Be-rak zi-gortzen — gaiz-to-a; — ta le-ku da-nak be-te-tzen da-go — A-ren. Ain-tza be-ti-ko-a.

LENENGO IKASGAIA

Sinismena

1.

Izan diteken izaterikan
bikañena, Jaungoikoa:
zeru ta luña, Arek egiñak;
guztia, Aren mendekoa.
Berak saritzen ditu zintzoak,
Berak zigortzen gaiztoa,
ta leku danak betetzen dago
Aren aintza betikoa.

2.

Zeru, lur eta inpernuetan,
ezta leku ezkuturik,
Jaungoikoaren begi argiak
ikus ezin dezakenik:
gogorapenik ezkutuenak,
euki aŕen guk ixilik,
Jaungoiko Jaunak ederki daki
nola diran eta nundik.

3.

Ez da Jaungoiko bat besterikan:
Ura guztion Nagusi:
Jaungoiko ortan, Iru Persona
bear ditugu ikusi:
Aita, Semea ta Espiritu
Santua zuzen ikasi:
Iru Personak, banak ditugu:
Izurak berdin jauretsi.

4.

Gauza guziak ezerezetik
atera zitualako,
EGÍLE dala, esaten degu,
gure Jaun eta Jaungoiko:
Aren eskuak egiñak gera,
zeruko eta lufeko:
argatik gure Jabe bakaía,
Bera degu sekulako.

5.

Jaungoiko Jaunak bere esanetan
bizitzeko egin gaitu:
Aren esanak, gizonak emen
zintzo gordetzen ba-ditu,
beti-betiko sari edera
goian lezake arkitu:
zorioneko izan nai ba-det,
Jainkoa gogoz serbitu.

6.

Jainkozko Iru Notin Donetan
Semea da bigarrena:
Berau da gizon egin zana, ta
Jesukristo du izena.
Gu salbatzeko Aurtxo eginda,
jetxi zitzaigun Belena:
nolatan bizi bear genduan,
erakutsiaz urrena.

7.

Ezkutapena ta misterio
aundia GIZAKUNDEA:
Andre Maria Birjiñagandik,
Jaungoikoaren Semea
gizon egin zan, guri agertuz
bere maitasun betea:
Bearek zuzen erakus zigun
zeruetako bidea.

8.

Graziaz bete-betea degu
Andre Maria Birjiña:
gorputzez eder, animaz garbi
dan Andre bikain-bikaña:
Jaungoikoaren Ama, ta gure
Ama batera egiña:
Bera da gure Bitarteko ta
Aingeruen Erégiña.

9.

EROSKUNDEA da kristauontzat
misterio gozoena:
onek gogora ekaritzen digu
maitasunaren almena:
Jainko aundia gizonongatik
neketan jafi zuena,
Gurutz batean emanaz bere
bizitzeari azkena.

10.

¿Zergatik zaude, Jesus maitea,
ilotzik Gurutze ortan?
—Pekatoriok gal ez zindezten
deabru-atzapañetan:
onen mendetik erostearen,
il nintzan Gurutz-neketan,
betiko eriotz gogoñetik
zuek askatuaz bertan.

11.

Aita ta Semeagandik dator
Espiritu Santu Jauna:
Aita ta Semea bezin bikain,
altsu, goiti, Jainko dana:
Irutasuneko Notiñetan,
Bera da irugañena:
gure animen Maitale zintzo,
Santugile ta Laguna.

12.

Aitor dezagun orain biotzez,
egizko Eliz bakaña:
sinisten degun kristau guztiok
osatzen degun batzaña:
Eliza onek Aita Santua
du bere buru azkaña,
ta Jesukristok sortua degu
beraren batzar goitaña.

13.

Il bezin laster agertuko da
bakoitza Jainko auñera:
gure bizi on edo txararen
kontu Ari ematera:
Jaungoikoaren epaia arruta
andik zabalduko gera,
Zerura edo Garbitokira,
edo ta inpernu beltzera.

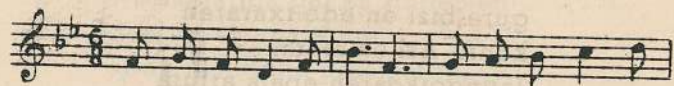
14.

Bildurgaña da inpernu:
betiko zoritxañean
an daude lafi gaizto galduak,
Jainkoaren zigorpean.
Ara joaterik nai ezpadezu,
ez il oben astunean:
bestela, an da zure lekua,
negargañizko etxean.

15.

Toki edefik iñun ba-degu,
toki edeña Zerua:
zoriondunak antxe arkitzen
dute atsegin-lekua:
an arkituko degu guk ere
zorion benetakoa:
Jaunaren grazian iltzen danak
an du sari betikoa.

v
BIGAREN IKASGAIA
Otoitza



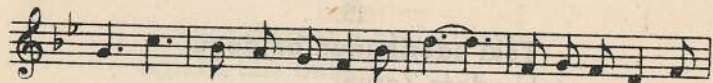
Ai - ta gu - re - a de - gu o - toitz e - de - fe -



na. I - kas - le - ak Je - sus - i



es - ka zi - o - te - na, - e - ta Je - su - kris



to - ren a - o - tik ir - te - na: no - la o - toi e -



gin, or i - ka - si au - fe - ra, -

Otoitza

2

Jaunagana biotza
gogoz jasotzea,
ori da kristauontzat
otoitz egitea:
Jaungoikoa goratu,
esker ematea,
edo - ta mesedeak
Ari eskatzea.

3

Andre Maria dator
Jesusen ondoren:
ikasi Ama oni
otoitza egiten,
AGUR MARIA eta
SALBEA esaten,
Mariaren bitartez
zerura gaitezen.

4

Jaungoikoari gure
alde eskatzeko,
Aingeru ta Doneak
daude bitarteko:
Aingeru bana degu
gu zintzo zaitzeko:
otoitz aueri ere,
zeruan sartzeko.

IRUGAĀREN IKASGAIA

Jaungoikoaren Legeko Aginduak

1 *p*

Jaun-goi-ko - a - ren Le-ge-a da ze-ru-
 ra-ko - bi-de-a, a - mar a - gin-duz be-te-
 1º aldiz 2º aldiz
 a. Jaun-goi-ko - a A - gin-du oi-ek be-te i-
 tza-zu o-so-ro, kris-tau mai-te - a: ta oi-ek
 ez be-te-tze-a, pe-ka-tu da ta - kal-te-a, a -
 1º aldiz 1º Azkena
 ni-ma - ren-tzat ka-te - a. A - gin-du - a.

2

Jaun-goi-ko - a - ren Le-ge-a da ze-ru
 ra-ko bi - de-a, a - mar a - gin-duz be-te - a.
 A - gin-du oi-ek be-te tza-zu o-so-ro,
 kris-tau mai-te-a; ta oi-ek ez be-te-tze-a, pe-ka-tu
 da ta kal-te-a, a - ni-ma - ren-tzat ka-te-a. —

IRUGAĀREN IKASGAIA

(I) - Jaungoikoaren Legeko Aginduak

- 1 Jaungoikoaren Legea
 da zerurako bidea,
 amar aginduz betea.
 Agindu oiek bete itzazu
 osoro, kristau maitea:
 ta oiek ez betetzea,
 pekatu da ta kaltea,
 animarentzat katea.
- 2 Jaunak zerbait debekatu
 duanetan izan kontu;
 bestela, or da pekatu.
 Nork bere gogoz ez alakorik
 esan, egin, gogoratu,
 ez nai izan, ez poz artu;
 Jaunaren esana aditu,
 zeruan gaitzan saritu.
- 3 Bi eratako obenak,
 ariñak eta astunak,
 dira animaren legenak.
 Oben ariñak, gure anima
 il gabe, aulizen dutenak:
 astunak befiz, txafenak,
 anima iltzen digutenak,
 inpernu-bide zuzenak.

(1) Bi doñu auetatik, nai dezuna aukera zenezake.

LAUGAREN IKASGAIA

Ama Eliza Donearen Agindu ta Sakramentuak

- 1 -

Gi-zo-na da-nez, Je-sus - ze-ru-an dau-ka-gu, — ta Al-da-re-ko Ku-txan —
Sa-kra-men-tu ba-fu: — an-dik gu-re a-ni-mak ja-na-ri-tzen di-tu, — ta gra-ziz-ko bi-zi-tza u-ga-ri-tzen di-gu. —

- 2 -

Gi-zo-na da-nez, Je-sus — ze-ru-an dau-ka-gu, — tu Al-da-re-ko Ku-txan — Sa-kra-men-tu ba-fu: —
an-dik gu-re-a ni-mak — ja-na-ri-tzen di-tu, — ta gra-ziz-ko bi-zi-tza — u-ga-ri-tzen di-gu. —

LAUGAREN IKASGAIA

(1) Ama Eliza Donearen Agindu ta Sakramentuak

1	4
Ezaguera ba-dezu, eta zazpi urte, Meza osoa entzun jai eta igande: ta al-izanik, ez utzi Meza entzun gabe: bestela, oben astun azpian ziñake.	Pazko-aldi bafuan urtero jaunartu, ta iltzeko afiskuan, jaunartuz indartu: ezaguera ba-dezu, au kontuan artu, pekatu astunpean ez zaitezen sartu.

2

Pekatu astunpean
erori ba zera,
urtean bein joan bear
dezu aitortzera:
jaunartu aitez ere,
aitorlea aukera:
ta iltzeko afiskuan,
egin ori bera.

3

Il-zorian ba-zaude
aitortu eziñik,
kristaua, maite-damuz
damutu il auzetik,
lenbailen aitortzeko
asmoa arturik.
Ofela il ezkeru,
etzera galdurik.

(1) Bi doñu auetatik, nai dezuna aukera zazu.

7

Jaunartzeko pekatu
astunikan gabe,
bi lege auek zintzo
bear dira bete:
egon Jaungoikoaren
grazia galtzeke,
ta gaberdi ezkeru,
baraua uritzeke.

8

Jaunartzeko, Elizak
jafi du araua:
oben astunik egin
ba-dezu, kristaua,
aitortuaz argitu
animaren gaua:
ofela, Jaunartzeko
dezu bide laua.

9

Bataio ezkeroko
pekatu guztiak
Aitortzaren bitartez
gelditzen garbiak.
Aitortu pekatuak,
artu barka-itzak,
sendatuaz ofela
zure oben-gaitzak.

10

Aitorketa on batek
bost lan bear ditu:
lenengo azterketa,
bigarren, damutu,
irugarren, asma,
laugarren, aitortu,
boskafan, pekatuen
ordaña osatu.

11

Egindako obenak
burura ekartzeko.
AZTERKETA jarria
dezu aurrenengo.
Jainkoari argia
eska ortarako,
aztuta aitortzeke
bat ere ez uzteko.

12

Egindako obenak
gofoa artzeko,
biotz-samintasuna
dator laguntzeko.
Biotz-min au DAMUA
da, ta ortarako
ikus pekatuaren
gaitz azkengabeko.

13

Pekatu uztea,
gogoz erabaki:
pekatu bide txafak
alde batera utzi:
au da ASMO sendoa
bear dana euki,
obenak barkapena
nai ba-da iritxi.

14

Ondoren AITORKETA
zer dan esatea:
pekatu danak argi
adieraztea,
apaizaren aurrean
garbi azaltzea:
ori da AITORKETA
legez egitea.

15

Gaizki egindakoen
ORDAÑA da azkena,
pekatuen zigortzat
apaizak emana,
penitentzia edo
oben-neke lana.
Kristau-ikasbidea
ofa, buka dana.

Andre Maria'ri Gorapena

Doñu zaña

Zu-ri es-ke-ñak, o-ña bu-ka-tu bertso-tan
Kristau Do-tri-ña: o-re-ga-ti-kan Zu-ri go-
ra-ka ga-toz, Ma-ri-a Bir-ji-ña. Zu ze-ra
Jau-nak or-du o-ne-an guz-ti-on
A-ma e-gi-ña: ta ze-ru-e-tan ar-gi-tan
zau-de, Ain-ge-ru-en E-re-gi-ña.

Zuri eskeñak, ora bukatu
bertsotan Kristau-Dotriña:
ofegatikan Zuri goraka
gatoz, Maria Birjiña.
Zu zera Jaunak ordu onean
guztion Ama egiña:
ta zeruetan argitan zaude,
Aingeruen Eregiña.

VIII

ABESTIAK

Gau ozkarbi

Gau oz-kar-bi, i-zar ar-gi, ze-ru-tik da
e-to-fi: Jain-ko-a-ren Se-me jai-o be-fi,
Ain-ge-ru da-nen poz i-tu-fi: go-go o-ne-ko gi-
zo-nei, pa-ke-a di-e-e-ka-ri.

2.

Guazen danok
Belen'era,
artzaiekin batera,

Jainkoa lastotan ikustera,
esku txikiak laztantzera:
gure Jesus maiteari,
biotza eskeintzera.

Gau zoragarria

Gau zo-ra-ga-ri-a! ze-ru-ti-ko ar-
 gi-a, ga-ber-diz je-txi-a, gi-
 zo-nen poz-ga-ri-a! Ain-ge-ru tal-di-
 a kan-tuz da-a-si-a: Ain-tza e-ta pa-
 ki-a! E-guz-ki bi-zi-a, Je-sus da ja-i-ki-
 a, ar-gi-tuz ga-ber-di-a.

¡Gau zoragarria!
 Zerutiko argia,
 gaberdiz jetxia,
 gizonen pozgarria!
 Aingeru taldea

kantuz da asia:
 ¡Aintza eta pakia!
 Eguzki bizia,
 Jesus da jaikia,
 argituz gaberdia.

Izar beñiak

I-zar be-ri-ak poz-tu di-gu gaur Be-len
 al-de-a. I-a. Ga-ber-di i-zan
 a-ñen ar-gi daes-tal pe-a: las-
 to-tan e-tza-na a-gi-ri da Jaun-
 goi-ko-a-ren Se-me-a. Ga-a.

Izar beñiak poztu
 digu gaur Belen-aldea. (bis)
 Gaberdi izan añen,
 argi da estalpea:
 lastotan etzana agiri da
 Jaungoikoaren Semea. (bis)

Aingeruak

Je - sus mai - te - a - lo - gu - re
 da - go se - as - kan Jain - zo - ra - ga -
 1^a vez | 2^a vez
 ri! — Je - sus mai - ri! — Ain - ge - ru -
 txo - ak kan - ta - ri dau - de lo e - ra -
 1^o aldiz | 2^o aldiz
 gi - ñaz Au - ra - ri — Ain - ge - ru - ri.

2. Loak artu du. Aingerutxoak egan dabiltz inguruan: ixil-ixilik makurtu eta laztantzen dute musuan.
3. Amesetan da Jesus maitea, ifi-pafez bere ezpainaak: Bera ikusteko zabaldu ditu zeruko ateak Jaunak.
4. Esnatu da ¡oi! bere begiak negarez bete zaizkio: Aingeru batek ufezko ontzian malkoak artzen dizkio.

Osti zuri

p *ligado*
 Os - ti zur - i i - zar txur - i, Ain - ge - ru - en
mf
 ar - gi - tza - ri Os - ti zur - i li - li txur - i,
f
 goi - xur - di - ñe - ko o - par - i Os - ti zur - i o - gi txur -
ff *p*
 i, Jainko e - gin - da - ko gar - i Os - ti zur - i
rit.
pp
 Bil - dots txur - i ¡Zai - te gaur ner - e go - sa - ri.

Osti zuri, Izar txuri,
 Aingeruen argitzari:
 Osti zuri, Lili txuri,
 goi urdiñeko opari:
 Osti zuri, ogi txuri,
 Jainko egindako gari:
 Osti zuri, Bildots txuri,
 ¡Zaite gaur nere gosari!

Aldareko Jesus ona,
 oso nator zure egafi,
 nere biotzak Zu gabe,
 ezin du pozik ekafi.
 Zu jan ezkerro, beste iñor
 ¿nola dezaket pozgari?
 Betiko maitasun-itza
 emaiogun gaur alkafi.

Begi ederok

Be-gi-ra-tutsez go-zo-ro
il-tzen na-zu-ten be-gi e-de-rok: be-gi-ra
e-zik bi-zi go-zo-a kentzende - zu-ten i-za-
rok. Zu-en go-zo-ak, e-do u-ko-ak ber-din il-
tzen dit bi-o-tza: u-ka-tuz mi-ñez, ta be-gi-
ra-tuz, mai-tez da-tor e-ri-o-tza. No-la-nai
il-tzen na-zun ez-ke-ro, naiz go-go-ñez, naiz le-gu-
nez: be-gi-ra Je-sus a-ter-tu
ga-be ta il-na-di-ia mai-ta-su-ñez!

Doñua nerea da, ta itzak erderazko «Ojos bellos que me dáis» madrigaletik euskeratuak diut.

Begi ederok

Begiratu utsez gozoro iltzen
nazuten begi ederok:
begira ezik, bizi gozoa
kentzen dezuten izañok.

Zuen gozoak, edo ukoak,
berdin iltzen dit biotza.
Ukatuz, miñez, ta begiratzuz,
maitez dator eriotza.

Nolanai iltzen nazun ezkerok,
naiz gogoréz, naiz legunez:
begira, Jesus, aiertu gabe,
¡ta il nadila maitasunez!

ARKIBIDEA

	Orld. ^o
I.—Otoitzak.	
Aita Gurea	4
Agur, Maria	5
Agur Etegiña	6
Salbe Efikoia	8
Jesukristo, nere Jaun	10
Jesus Afa'ri ta Ama Maria'ri	11
Jainkoaren Ama	12
Aingeru Zaitzaleari	12
Kredoa (Siñeskitza)	13
Siniskaiak	14
Amar Aginduak	16
Ama Eliza Donearen Aginduak	18
Ama Eliza Donearen Sakramentuak	19
II.	
Gurutzea	20
III.	
Kristau ikasbidearen lau zatiak	24
Maite-damua	25
IV.—Lenengo ikasgaia.	
Sinismena	26
V.—Bigarren ikasgaia.	
Otoitza	32
VI.—Irugarren ikasgaia.	
Jaungoikoaren Legeko Aginduak	34
VII.—Laugarren ikasgaia.	
Ama Eliza Donearen Agindu ta Sakramentuak	36
Andre Maria'ri Gorapena	40
VIII.—Abestiek	
Gau ozkarbi	41
Gau zoragafia	42
Izar befia	43
Aingeruak	44
Osti zuri	45
Begi edefok	46

ZUZENDU BEARRAK

(Erratas)

Orrld. ^o	
8	<i>Salve ordez, jarri Salbe.</i>
9	<i>Salve ordez, jarri Salbe.</i>
25	Azkenengo ahapaldi edo estrofako bigarren bertsoa onela: « <i>maite afen nik oinbeste</i> ».
30	Bigarren bertsoa: « <i>illotzik Gurutze ortan?</i> ».
36	Musika-azpian dauden itzak, seigarren ahapaldikoak dira, gero ikusten dan bezela.

Egile beronen beste idaztiak:

Arraldea (Ipui zarra)

Egintza Katolikoatzaz Ikasbidea (Aurrentzat)

Itziar'ko Andre Maria'ri Bederatziurrena

Urrategi'ko Andre Maria'ri Bederatziurrena

¿Nola idatzi euskeraz? (Idazki-sorta)

Kanta-kantari

ESKATU NAI DITUZUNAK:

ETXANIZ'TAR NEMESIO'RI

Santa Cruz - Azkoitia - (Gipuzkoa)